

Kontrakt č. MK- 1763/2009 – 102/15 612
na rok 2010
uzavretý medzi Ministerstvom kultúry SR
a
štátnou príspevkovou organizáciou
Štátnou operou

I.
Účastníci kontraktu

Poskytovateľ: Ministerstvo kultúry SR
ústredný orgán štátnej správy v zmysle zákona č. 575/2001 Z. z.
Sídlo: Nám. SNP č. 33, Bratislava, 813 31
Štatutárny zástupca: Marek Maďarič, minister kultúry SR
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000071652/8180
IČO: 00165182

a

Prijímateľ: Štátna opera
Sídlo: Národná 11, 973 74 Banská Bystrica
Štatutárny zástupca: Mgr. Rudolf Hromada
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000240508/8180
IČO: 35989327

Tento kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti.

II.
Predmet kontraktu

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zriaďovacou listinou na poskytovanie verejných služieb a realizáciu nasledovných aktivít a činností:
 - 1.1. Šírenie vlastnej produkcie hudobno-dramatických, koncertných a tanečných diel na domácej scéne, v SR a v zahraničí
 - 1.2. Sprístupňovanie kultúry a podpora návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov.
2. Činnosti prijímateľa budú naplňovať najmä nasledovné ciele:
 - 2.1. Realizovať od 73 do 110 predstavení (z toho cca 23 predstavení pre deti a mládež) v závislosti od objemu finančných prostriedkov schválených v rámci podpory kultúrnych aktivít PO a RO a prezentácie kultúrnych aktivít v zahraničí, pokiaľ neovplyvní počet predstavení a premiér prebiehajúca rekonštrukcia budovy ŠO.

III.
Platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2010 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky.
2. Poskytnutý príspevok na činnosť je stanovený nasledovne:
 - 2.1.a) bežné výdavky 2 566 259,00 Eur
(príspevok na činnosť podľa čl. II. body 1. až 2.)

2.1.b) kapitálové výdavky
(príspevok na obstaranie hmotného a nehmotného majetku)

0 Eur

Poskytnutý príspevok na činnosť sa rozpisuje do konkrétnych činností (Tabuľka č. 1 vrátane príloh).

3. Úlohy a ukazovatele uvedené v čl. II je možné upravovať len po predchádzajúcom súhlase poskytovateľa.
4. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku na činnosť – bežné výdavky, uvedených v článku III. bod 2.1.a) podľa plnenia stanovených ukazovateľov.

IV.

Práva a povinnosti účastníkov kontraktu

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
 - a/ oznámiť prijímateľovi výšku príspevku na činnosť rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31.1.2010,
 - b/ zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v článku II. v celoročnom rozsahu podľa článku III. bod 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - c/ poskytnúť metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
2. Poskytovateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
 - a) že, na základe protokolu P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, potvrdeného prevádzkovateľom servera špecifikovaného v bode 5 písm. c) poskytne prijímateľovi finančné prostriedky nad rámec príspevku na činnosť podľa čl. III. bod 2.1 a) a to vo výške počtu nahlásených a potvrdených kultúrnych poukazov krát ich hodnota.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
 - a/ znížiť príspevok na činnosť uvedený v článku III. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak je toto zníženie vyššie ako 4 %, poskytovateľ a prijímateľ uzavruť dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
 - b/ krátiť objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády SR.
4. Prijímateľ sa zaväzuje:
 - a/ dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku III. bod 2,
 - b/ informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu činnosti v zmysle kontraktu,
 - c/ dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 182 567,00 Eur v prípade, že tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - d/ zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou.
5. Prijímateľ sa v oblasti sprístupňovania kultúry a podpory návštevnosti prostredníctvom kultúrnych poukazov zaväzuje:
 - a) zaregistrovať sa do systému kultúrnych poukazov v stanovenom termíne, zverejnenom na internetovej stránke poskytovateľa,
 - b) pri realizácii predmetu kontraktu zbierať od návštevníkov kultúrne poukazy,
 - c) vždy k poslednému dňu kalendárneho mesiaca elektronicky zaslať na adresu www.kulturnepoukazy.sk (ďalej len „prevádzkovateľ servera“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Kultúrne poukazy

- môžu žiaci a pedagógovia uplatniť do 14. novembra 2010. Posledným termínom na nahlásenie počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov za rok 2010 je 21. november 2010,
- d) najneskôr do 26. novembra 2010 potvrdiť prevádzkovateľom servera zaslaný protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov. Protokol P7 musí byť potvrdený štatutárnym orgánom prijímateľa, alebo ním písomne povereným zástupcom, pričom protokol P7 spolu s týmto písomným poverením musí byť obratom zaslaný poskytovateľovi. Platba za vyzbierané kultúrne poukazy bude priamo naviazaná na zaslanie potvrdeného protokolu P7,
- e) v rámci propagácie svojich programov (ako napr. reklamná kampaň, inzercia, rozhovor a pod.) zverejňovať oznamy o možnosti platby kultúrными poukazmi,
- f) denne evidovať návštevnosť kultúrnych podujatí a tieto údaje zverejňovať na internetovej stránke poskytovateľa v informačnom systéme Monitor kultúry, pričom prijímateľ zodpovedá za úplnosť, aktuálnosť a pravdivosť všetkých údajov.

V.

Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu

1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. 1. 2010.
2. Priebežné hodnotenie plnenia úloh vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a rozboru činnosti a hospodárenia za I. polrok 2010 v termínoch predkladania rozboru.
3. Záverečné hodnotenie plnenia úloh vyplývajúcich z kontraktu sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
 - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
 - rozboru činnosti a hospodárenia za rok 2010,
 - výročnou správou za rok 2010.
4. Výročnú správu za rok 2010 zverejnia obidve strany na svojich internetovských stránkach do 15.3.2011.
5. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2010.

VI.

Trvanie kontraktu

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

Bratislava, dňa

Marek Maďarič
minister kultúry SR



ŠTÁTNA OPERA
Martinská 11
974 73 HANŠKA BYSTRICA

Mgr. Rudolf Hromada
riaditeľ ŠO

Prílohy

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia činností a ich finančného krytia

Príloha č. 1 k Tabuľke č. 1 – výdavky na činnosť v členení podľa rozpočtovej klasifikácie vrátane charakteristík plánovaných činností

Názov organizácie:

Štátna opera, Národná 11, Banská Bystrica

Tabuľka č. 1

REKAPITULÁCIA ČINNOSTÍ UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2010

Názov činnosti (aktivity, služby alebo tovaru), na ktorý je kontrakt uzavretý	VYDAVKY SPOLU (v eurách)	FINANČNÉ KRYTIE (v eurách):				% podiel BV + KV z celku (stĺpec 2) 6
		Z dotácie zo ŠR 2	Z tržieb a výnosov 3	Z iných zdrojov 4	SPOLU 5	
a						
b						
Š p e c i f i k o v a n á č i n n o s ť						
Šírenie vlastnej produkcie hudobno-dramatických, koncertných a tanečných diel a hosťovanie sólistov Štátnej opery v Japonsku	2 748 826,00	2 566 259,00	182 567,00		2 748 826,00	100%
Nešpecifikovaná činnosť						
SPOLU	2 748 826,00	2 566 259,00	182 567,00		2 748 826,00	100%

Vypracoval: Ing. Ivana Sagátová

Dátum: 21. 12. 2009

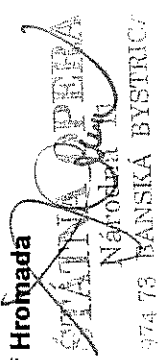
Číslo telefónu:

048/2452221

Schválil:

Mgr. Rudolf Hroňada

riaditeľ ŠO



ŠTÁTNÁ OPERA
Národná 11
974 73 BANSKÁ BYSTRICA

Názov organizácie:
Štátna opera, Národná 11, Banská Bystrica

Príloha č. 1 k Tabuľke č. 1

Činnosť: Šírenie vlastnej produkcie hudobno-dramatických, koncertných a tanečných diel a
host'ovanie sólistov Štátnej opery v Jasponsku

(v eurách)

Výdavky na činnosť v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Výdavky celkom	Finančné krytie		
		Z dotácie zo ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	1 418 708,00	1 329 815,00	88 893,00	
611 - tarifný plat	1 107 681,00	1 107 681,00		
612001 - osobný príplatok	117 519,00	114 519,00	3 000,00	
612002 - ost. príplatky okrem osob. prípl.	85 064,00	84 645,00	419,00	
613 - odmena za pohotovosť	110,00	110,00		
614 - odmeny	108 334,00	22 860,00	85 474,00	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	524 233,00	491 371,00	32 862,00	
630 – Tovary a služby	781 885,00	737 073,00	44 812,00	
640 – Bežné transfery	8 000,00	8 000,00		
Spolu 600 - Bežné výdavky	2 732 826,00	2 566 259,00	166 567,00	
Spolu 700 – Kapitálové výdavky	16 000,00		16 000,00	
Spolu 600 a 700	2 748 826,00	2 566 259,00	182 567,00	

Vypracoval:
Ing. Ivana Šagátová
rozpočtár ŠO

Dátum: 21.12.2009

Schválil:
Mgr. Rudolf Hromada
riaditeľ ŠO

Poznámka:

Nedeliteľnou súčasťou každej financovanej činnosti (Príloha č. 1 - n k Tabuľke č. 1) je jej podrobná charakteristika

Štátna opera, Národná 11, Banská Bystrica

Charakteristika financovanej činnosti

Činnosť: Šírenie vlastnej produkcie hudobno-dramatických, koncertných a tanečných diel a host'ovanie sólistov Štátnej opery v Japonsku

Popis činnosti, čas trvania činnosti :

Predmetom primárnej činnosti Štátnej opery je uvádzanie a výroba operných, operetných, muzikálových, baletných a koncertných diel s ich následným reprízovaním pre širokú verejnosť. Cieľom činnosti ŠO je kultúrno-spoločenské vyžitie divákov z banskobystrického regiónu a okolia, populárno-náučné vzdelávanie mládeže prostredníctvom inscenácii, ako i reprezentácia slovenského umenia v zahraničí.

Repertoár Štátnej opery je žánrovo veľmi pestrý vzhľadom na ambíciu osloviť čo najširšiu skupinu verejnosti. Zahŕňa operné inscenácie, operety, muzikály, hudobno-dramatické divadlo, tanečné diela s presahom do súčasného tanca, klasický balet a koncertné diela. Kľúčové zastúpenie v repertoári má opera, prioritný žáner nášho divadla.

Nie je ľahké bojovať v dnešnom multimediálnom svete o priazeň diváka, odtrhnúť ho od pohodlia počítača či televízora. Naše divadlo túto situáciu vníma ako výzvu a ponúka divákovi v širokom spektre to najlepšie z operných diel. Všeobecne najobľúbenejšiu taliansku romantickú a veristickú operu (G. Donizetti, G. Verdi, P. Mascagni, R. Leoncavallo, G. Puccini), pričom ako úspešné sa javí snaženie predložiť náročnému divákovi aj menej známe, na Slovensku doposiaľ neuvedené diela veľkých majstrov, Donizettiho Lindu di Chamounix či Leoncavallových Cigánov. Závažným a prelomovým v histórii Štátnej opery bolo naštudovanie Krútnavy Eugena Suchoňa, v pôvodnej, neupravovanej verzii podľa predstavy skladateľa.

Štátna opera sa programovo venuje aj spomenutému ľahšiemu žánru a prostredníctvom neho má ambíciu pritiahnúť do divadla čo najširšie spektrum verejnosti. Popri operetách a muzikáloch, ktoré chcú predovšetkým diváka zabaviť, prináša aj pôvodné hudobno-dramatické diela, ktoré vyžadujú divácku pozornosť a domáhajú sa jeho postoja k spracovaným témam. Súčasný výrazový trend sa prejavuje aj v tanečných produkciách, od podoby multižánrového tanečného divadla až po klasický balet.

Najpopulárnejšie produkcie sú podľa očakávania muzikály (My Fair Lady, Fidlikant na streche). Náročnejší druh zábavy poskytuje opereta (I. Kálman: Grófka Marica, F. Lehár: Veselá vdova, Giuditta). Mladého diváka sa Štátna opera snaží získať prostredníctvom aktuálnych tém a novátorských inscenačných postupov schopných zaujať túto vekovú skupinu. Medzi takéto produkcie nesporne patrí Gypsy roots a Biele peklo.

Reprízy inscenácií repertoáru ŠO:

Opery:

Giuseppe Verdi:	Traviata
Giuseppe Verdi:	Simon Boccanegra
Pietro Mascagni:	Silvano
Eugen Suchoň:	Krútnava
Gaetano Donizetti:	Linda di Chamounix

Operný dvojtítul:

Giacomo Puccini:	Sestra Angelika
Ruggiero Leoncavallo:	Cigáni

Operety:

Emmerich Kálmán:	Grófka Marica
Franz Lehár:	Veselá vdova
Franz Lehár:	Giuditta
Johann Strauss:	Indigo

Muzikály:

F. Loewe, A.J. Lerner:	My fair lady
J. Stein, J. Bock, S. Harnick:	Fidlikant na streche

Balet:

Goran Bregovič:	Gypsy roots
Dana Dinková:	Biele peklo
Václav Patejdl:	Snehulienka a 7 pretekárov

Baletný dvojtítul:

Igor Stravinskij:	Vták Ohnivák, Petruška
-------------------	------------------------

Hudobno-dramatické diela:

H. Leško, D. Dinková:	Archa templárov
V. Godár:	Pod rozkvitnutými sakurami

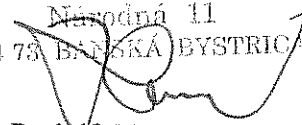
Host'ovanie Štátnej opery v Japonsku

Štátna opera už niekoľko rokov úspešne spolupracuje s Japonskou kultúrnou obcou. Aj v roku 2010 dostala pozvanie na dve host'ovania (v januári a na prelome mesiacov jún/júl). Reprezentačný repertoár sólistov Štátnej opery zahŕňa výber árií a duet z populárnych diel svetovej opernej a operetnej literatúry až po prierezy operných či operetných titulov. Primeranú pozornosť venujeme reprezentácii slovenskej hudobnej tvorby a interpretačného umenia.

V Banskej Bystrici, 17. 12. 2009

Vypracovala: Mgr. Dana Kocianová
Mgr. art. Lenka Horinkova

ŠTÁTNA OPERA
Národná 11
074 73 BANSKÁ BYSTRICA


Mgr. Rudolf H r o m a d a
riaditeľ ŠO